

连系恒隆 •  
Connections

07 • 2019

山顶广场全新面貌于今夏亮相

Unveiling of New-look Peak Galleria  
at Summer Soft Opening





# 山顶广场全新面貌于今夏亮相

## Unveiling of New-look Peak Galleria at Summer Soft Opening

从2012年起，恒隆地产致力为旗下核心物业进行资产优化工程。经过两年多的努力，备受瞩目的山顶广场翻新计划亦即将竣工。这工程将进一步巩固山顶广场作为本港最受欢迎旅游景点的地位，以全新面貌和多元的租户组合来迎接世界各地的宾客。

In 2012, Hang Lung began a series of asset enhancement projects for its core properties in Hong Kong. More than two years in the making, the highly anticipated remodeling of Peak Galleria has finally reached a new chapter which will build further on its long-established position as one of the territory's most popular tourist sites.

Peak Galleria, an iconic tourist destination in Hong Kong, is nearing the completion of a comprehensive asset enhancement program and will soon be welcoming international guests with a fresh new look and vibrant tenant mix.



▲ Aedas主席及全球设计董事Keith Griffiths先生  
Aedas Chairman and Global Design Principal Mr. Keith Griffiths

### 精英云集 打造世界级设计

山顶广场于1993年落成，并将完成近20多年来最大规模的改造。这次的优化工程绝非易事，恒隆地产董事—发展及设计梁焕添先生表示：“这次山顶广场的优化工程旨在提升山顶广场内部客流的流动性以及商铺布局，但内部结构存在了不同限制。”有见及此，恒隆汇集了行业的精英，包括世界顶尖建筑及室内设计事务所Aedas、灯光设计顾问LightSwitch、结构及幕墙设计AECOM及机电设计顾问奥雅纳等与发展及设计团队携手合作，为山顶广场带来全新形象。

翻新后的山顶广场，最瞩目的莫过于其闪耀宝石般设计的弧形入口，设计巧妙地运用了三维玻璃幕墙营造出一颗亮眼剔透的明珠。Aedas负责整个项目的设计部分，以简洁而不失优雅的设计完美糅合时代感和景观，为每一个旅客带来标志性的地标。于白昼，自然光穿透玻璃幕墙，折射出的倒影与广场设计相得益彰，顾客可在广场前聚餐享受生活；夜幕低垂时，夜幕低垂时，玻璃幕墙璀璨夺目的灯光效果构造出壮丽的景观，与维港的夜景互相辉映。

构建这宝石般设计的玻璃幕墙也采用了行内顶尖的技术—电脑数值控制车床（CNC），山顶广场成为香港首个应用此技术的项目。通过使用CNC技术，这种三维立面的钢结构部件构造会于场外预先组装，实现了迄今为止最精确和最精细的结构细节；与传统的焊接方法相比，这技术可将现场安装时间由半年缩短至不到一个月。

Aedas主席及全球设计董事Keith Griffiths先生表示：“与恒隆这样富经验、追求卓越的地产发展商合作，使我们能够实践顶尖的设计方案。山顶广场是香港的标志性建筑物，我们很荣幸能参与此优化项目，设计一个独特的国际地标，以迎接未来数以百万计的旅客。”

### World-class Design

Completed in 1993, Peak Galleria is now about to complete its largest makeover in some 20 years but the task was not an easy one, said Director – Design & Development Mr. Moses Leung. “There were a number of limitations with the inherent structure but at the same time we wanted to add value to the mall and improve the internal circulation and layout of the outlets.” In view of this, Hang Lung put together the best team, with world-class class architect and interior designer - Aedas, lighting design house - Lightswitch, structural and façade consultant - AECOM and E&M consultant - Arup, etc. , working hand in hand with the project team to give Peak Galleria a facelift.

It all began with the main entrance of Peak Galleria, which was given an eye-catching new structure. It has been reimagined in the form of a giant gem-like glass façade, opening into a mall bustling with a curation of new local and international brands, many of which are making their Hong Kong debut at the shining new landmark.

The entire project was designed by Aedas and they made use of a three-dimensional glass grid to craft a sparkling gemstone atop Victoria Peak, creating an iconic landmark for visitors arriving from the tram station. The simple and elegant form gives an elegant touch and blends in with the landscape. During the day, the glass shell creates a nice reflection, complementing the plaza in front where people can gather around for food and drinks. At night, the façade lights up and becomes an exciting spectacle that echoes the glistening lights of the harbor city below.

The fabrication of gem-like glass façade also applies the first of its kind industry technology – computer numerical control (CNC), which is the first application in Hong Kong. By using CNC technology, the construction of this free-form-three-dimension façade steel structure components are pre-assembled off-site, achieving the most accurate & finest construction details ever before. Comparing to traditional welding method, it shortens on-site installation time from half year to less than a month.

“Working with such an experienced and high quality developer as Hang Lung enables us to achieve world class designs,” said Aedas Chairman and Global Design Principal, Mr. Keith Griffiths. “Peak Galleria is an icon of Hong Kong and we were honored to design its rejuvenation as a unique international icon to be enjoyed by the millions of visitors to the Peak of Hong Kong for years to come.”





## 超过60个全新商户 多个全港独有品牌进驻

除外观上有全新的设计外，重新定位后的山顶广场以个人化体验及多元化节庆活动作主打，糅合一站式购物、餐饮及娱乐等元素，让本地及外地游客发掘崭新游乐体验，定将成为感受香港的最佳景点。

恒隆地产董事—租务及物业管理蔡碧林女士表示：“这两年多来，我们一直努力为山顶广场重新定义策略，将其定位为适合本地顾客和外地游客的独特标志性热点。我们在香港引入不同全新概念，并与租户及伙伴紧密合作，为客户创造兴奋的体验。”

为满足不同类型客人的购物需求，山顶广场引入超过60个全新商户，其中已率先试业的品牌包括名厨Gordon Ramsay旗下英式餐厅Bread Street Kitchen & Bar，及由米芝莲一星餐厅New Punjab Club的行政总厨主理，以英印菜式为主题的餐厅Rajasthan Rifles，让食客一尝星级滋味；而首次来港的“过江龙”则包括来自日本的37 Steakhouse and Bar，占地逾一万平方呎的旗舰店糅合扒房及清酒吧概念，客人可品尝日本百年老字号供应商“日和和牛”出品的顶级和牛及日本国宝级的松本酒。部分商户亦将于今年暑假陆续开业，当中包括全球首家大富翁主题体验馆“大富翁梦想世界”，无论大人或小孩也可以玩得忘形；至于特色零售商店则有来自新加坡的糖果专卖店Candylicious、美国的泰迪熊DIY工作坊Build-A-Bear Workshop、日本知名甜点的新概念品牌Cow Cow Kitchen by Tokyo Milk Cheese Factory及台湾木制品品牌Wooderful life等。

蔡碧林续表示：“山顶广场即将于8月起陆续开业，并会于今年第四季隆重开幕；透过个性化体验、多元化活动、超卓设计、世界一流设备和完善的恒隆品牌服务，经过优化的山顶广场已准备迎接世界各地的游客，为推广最好的香港而努力！访客将在山顶广场乐而忘返。”

我们期待在8月见到您的光临！

## Over 60 new merchants with multiple brands

In addition to the new design, the new Peak Galleria will be the ideal place for enjoying the best of what Hong Kong has to offer, providing local and overseas visitors with one-stop shopping, dining, and entertainment elements.

Director – Leasing & Management, Ms. Bella Chhoa said, “For more than two years, we have worked hard to redefine the strategy for Peak Galleria; to position it as a unique destination in this iconic setting for locals and international tourists alike. We brought in many first-time concepts in Hong Kong and work closely with our tenants and partners to create excitements for our customers.”

In terms of tenant mix, and in order to meet the shopping needs of different demographics, Peak Galleria is introducing more than 60 new merchants, including the famous British restaurant, Bread Street Kitchen & Bar by Gordon Ramsay, and Rajasthan Rifles, managed by head chef of the Michelin starred New Punjab Club. Some new merchants will open this summer, including the world's first Monopoly-themed pavilion, Monopoly Dreams. Another mammoth tenant making its Hong Kong debut at Peak Galleria is 37 Steakhouse and Bar from Japan, with its extensive flagship outlet combining grill and sake bar concepts into a dining experience where guests can enjoy the Japanese century-old brand, Hiyama Wagyu's top-grade beef, while sipping Japanese national treasure-grade Matsumoto sake. Specialty stores joining the exciting new tenant portfolio include Candylicious candy store from Singapore, Build-A-Bear Workshop, a teddy bear DIY workshop from the US, Cow Cow Kitchen by Tokyo Milk Cheese Factory – the new concept store from the famous Japanese sweets' brand, and the first Wooderful Life store in Hong Kong, the popular Taiwanese cultural and creative brand.

“Peak Galleria will be re-opened in phases beginning in August, with its grand opening following in the fourth quarter later this year. Ready to welcome visitors from all over the world, the revamped Peak Galleria is poised, yet again, to promote the very best of what Hong Kong has to offer visitors, through the provision of diverse, personalized experiences, captivating design, and world-class facilities perfected with Hang Lung branded service excellence,” added Bella.

Come this August to the new Peak Galleria!

◀▶ 山顶广场的日与夜效果图  
Rendering of Peak Galleria day and night





# 恒隆优秀营销策略囊括多项业界权威荣誉

## Successful Marketing Strategies Win Hang Lung Multiple Awards

MARKies Awards 2019



MOB-EX Awards 2019



Marketing Events Awards 2019



凭借结合创意和科技的市场营销策略，恒隆旗下商场Fashion Walk、雅兰中心、荷李活商业中心及家乐坊的四个市场推广项目，分别于Marketing Events Awards 2019、MARKies Awards 2019及MOB-EX Awards 2019中荣获两金一银四铜，共七项大奖的佳绩。

董事—租务及物业管理蔡碧林女士表示：“我们很荣幸恒隆能够在众多实力雄厚的对手中脱颖而出，夺得两金一银四铜的佳绩。恒隆会继续坚持‘以客为尊’的信念，结合科技潮流并加强与不同品牌的合作，将市场推广策略推陈出新，配合星级的客户服务，同时为顾客以及租户带来独特优越的恒隆品牌体验。”

奖项由业界领袖和资深市场推广专家参与评审，旨在表扬市场推广业界中采用优秀及创新的市场营销策略的公司。

### Grand Plaza and Gala Place – Wish You a Playful Xmas



Marketing Events Awards 2019  
Best Use of Venue (Bronze)

With outstanding marketing strategies that combine digital technologies with creativity, four marketing campaigns at Fashion Walk, Grand Plaza, Hollywood Plaza and Gala Place won two Gold, one Silver and four Bronze honors at the Marketing Events Awards 2019, the MARKies Awards 2019 and the MOB-EX Awards 2019.

Ms. Bella Chhoa, Director – Leasing & Management, said, “We are proud to win two Gold, one Silver and four Bronze awards. It is a tremendous honor for us to stand out among so many world-renowned corporations. Adhering firmly to our customer-centric philosophy, we will continue our efforts to renovate marketing strategies by strengthening cooperation with different brands as well as by embracing digital technology. This will be complemented by our excellent customer service in order to deliver the unique and premium Hang Lung branded experience to both customers and tenants at our malls.”

The award winners are selected by industry leaders and veteran marketers to recognize companies which have achieved brand success through brilliant and innovative marketing strategies.

### Fashion Walk – Halloween Styloween Hong Kong Zombie Walk



Marketing Events Awards 2019  
Best Event – Corporate Social Responsibility (Gold)  
Best Cultural Event (Bronze)

### Fashion Walk – Joy to the Walk



MOB-EX Awards 2019  
Best Mobile Team (Bronze)

MARKies Awards 2019  
Best Idea – Digital (Gold)

### Fashion Walk – King of Sports



Marketing Events Awards 2019  
Best Event – Health and Fitness (Silver)  
Best Use of Influencer / Advocates (Bronze)



# 恒隆凭借出色人才培养及管理勇夺多项大奖

## Hang Lung Clinches Multiple Awards for its Excellence in Learning and Development

恒隆凭借出色的客户服务培训计划以及推动企业文化的各项举措，分别于两项行业大奖中获得嘉许，包括首次得到由人才发展协会颁发的2018年“卓越实践奖”，以及连续七年在亚太顾客服务协会主办的“国际杰出顾客关系服务奖”物业管理类别中获得奖项，进一步肯定公司在推动卓越企业文化的努力。

副董事—人力资源潘舜雅女士表示：“恒隆十分荣幸获得多个大人力资源大奖。我们视员工为公司重要的资产，透过制订全面的人才管理策略及推出符合员工需要的措施，让同事在理想的工作环境发挥所长。”

公司先后推出“星级客户服务计划”及“绿宝石客户服务奖”，透过全面的培训及嘉许计划，推动“以客为尊”的理念。此两项举措让公司首次获得由人才发展协会颁发的“卓越实践奖”，并成为四家香港得奖公司之一。而“星级客户服务计划”及“诚信由我做起”系列活动则分别获得“国际杰出顾客关系服务奖”物业管理类别中的“最佳人力发展计划”及“最佳员工敬业计划”。

Hang Lung has received accolades presented by two highly acclaimed professional bodies for its outstanding customer service training programs and various initiatives to promote corporate culture. Hang Lung has won the 2018 Excellence Practice Awards by the Association for Talent Development (ATD) for the first time and two awards in the category of Property Management at the International Customer Relationship Excellence (CRE) Awards for the seventh consecutive year. These recent recognitions reaffirm the Company's effort to promote its corporate culture of pursuing excellence.

Deputy Director – Human Resources, Ms. Janet Poon, said, “We are truly honored to be conferred with different human resources-related awards. We view all our staff as assets and have consistently invested in people management strategy and develop programs that suit the various needs of our staff, providing a safe and comfortable working environment for our colleagues to realize their potential.”

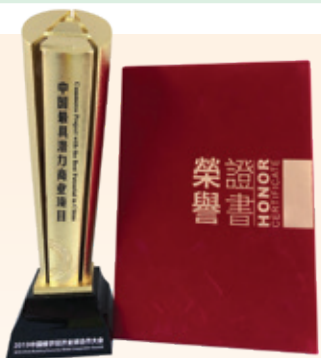
The Company launched the Hang Lung STAR Service Campaign – Customer Service Module and the Emerald Award so as to promote its customer-centric principle through all-round training and recognition initiatives. These initiatives helped the Company successfully clinched the ATD's Excellence in Practice Awards and being one of four local companies to receive awards for their proven success in workplace practices. The STAR Service Campaign – Customer Service Module and Integrity Starts with Me Campaign also won the People Development Program of the Year and Employee Engagement Program of the Year award from the CRE award in the category of Property Management.



▲ 公司先后推出“星级客户服务计划”及“绿宝石客户服务奖”，透过全面的培训及嘉许计划，打造高质素的星级服务团队  
The Company launches the Hang Lung STAR Service Campaign – Customer Service Module and the Emerald Award so as to build a high-quality service team through all-round training and recognition initiatives



▲ 恒隆推出“诚信由我做起”系列活动，透过不同方式向同事推广诚信文化  
Hang Lung launches the Integrity Starts with Me Campaign to promote a corporate culture rooted in integrity with different initiatives  
▲ 潘舜雅（左二）与团队一起庆祝于2018年度“国际杰出顾客关系服务奖”中获得的奖项  
Janet Poon (2nd from left) and the team celebrated the two awards received at the 2018 International Customer Relationship Excellence Awards



## 恒隆广场·昆明荣膺“中国最具潜力商业项目”奖

### Spring City 66 honored as the Commerce Project with the Best Potential in China

作为昆明市内唯一国际标准的城市综合体，在8月迎接租户进驻的恒隆广场早前于成都举行的“中国楼宇经济大奖”荣获“中国最具潜力商业项目”奖。

奖项于全球商业地产中国大会（2019 RECon China）暨2019中国楼宇经济全球合作大会上颁发，表扬成功的购物中心和零售商并不单是商业实体，更是建设社区、推动本地经济、激发创新的重要动力。

昆明的恒隆广场总经理谭景允先生表示：“此次获奖肯定公司在内地西南地区把握发展机遇的出色眼光。项目将带来国际一流的地标建筑和优质服务，加上多个首次登陆昆明的顶级品牌，致力将最好的带到昆明，并将昆明带到世界舞台，与昆明共同成长。”

As the only urban complex in Kunming that lives up to international standards, Spring City 66, which is welcoming its first tenants in August, won the honor as the Commerce Project with the Best Potential in China at the China Real Estate Economic Award this year.

The title was presented during the 2019 RECon China. It recognizes successful shopping malls and retailers for being not just a physical destination for shopping but also for providing an important momentum for building communities, driving economic development and inspiring innovation.

General Manager of Spring City 66, Mr. Clement Tam, said, “The award reflects the Company's vision of grasping development opportunities on the southwest Mainland. The project will deliver world-class architecture and exceptional service, on top of debuts of many top tier brands, while also putting Kunming on the world map. We grow with Kunming.”



▲ 谭景允（左）与一众杰出业界得奖者代表领奖  
Clement Tam (left) received the honor alongside outstanding industry peers



# Hang Lung CEO Award

## 鼓励优质企业文化 Encourages Excellent Corporate Culture



▲ 港汇恒隆广场的项目管理部、租务及物业管理部团队与卢韦柏(中)合照  
Colleagues from Project Management, Leasing and Management Team of Grand Gateway 66 and Weber Lo (center) in a group photo

To continuously realize Hang Lung's sustainable development, the Company last year introduced the five strategies for Sustainable Growth and the four attributes of the Hang Lung corporate culture. These serve as a guideline for colleagues to fully understand the qualities that spearhead the development of the Company, which encourages staff to implement them in their daily work and showcase the outstanding corporate culture. The newly established Hang Lung CEO Award recognizes the efforts made by teams in this area, and simultaneously promotes cross-team collaboration and demonstrates the best practices that contribute to the five strategies through realizing the four attributes.

Chief Executive Officer Mr. Weber Lo said, "The CEO Award allows colleagues to gain a deeper understanding of our corporate culture, demonstrating the five strategies and four attributes through real-life examples. The two winning cases for this quarter demonstrated strong team work as the teams overcame the various difficulties during the process and found solutions to leverage on the properties' potential and create a better environment for the tenants. For sure, they are the role models for other projects."

A total of 30 applications from Hong Kong and Mainland projects were received for the Q1 Hang Lung CEO Award. After deliberation by the panel of judges comprising top management, the award winners were declared to be the Gala Place – Transformation of Office Space initiative and the Grand Gateway 66 – Asset Enhancement.

To further integrate the Hang Lung corporate culture into colleagues' day-to-day interactions and encourage them to walk the talk, the Company has also prepared brand new screensavers and posters.

为实现恒隆于未来的可持续发展，公司去年订立了五大可持续发展策略及公司文化的四个行为准则，让同事清晰知道公司的发展方向，并鼓励同事在其岗位实践，以彰显优良的企业文化。公司今年特意设立Hang Lung CEO Award，表扬团队精神及跨部门协作，推广各团队在实践五大策略及四个行为准则之最佳做法。

行政总裁卢韦柏先生表示：“设立CEO Award的目的是让同事更深入地了解公司的企业文化，并透过真实的例子体现出五大策略及四个行为准则。今季两个得奖个案均发挥了团体合作精神，团队无惧过程中所带来的挑战，寻找方法提升物业的价值，为租户制造更佳营商环境，绝对值得其他项目学习。”

第一季度的奖项共收到30份来自香港及内地不同项目的参赛申请，经过由管理层组成的评审委员严谨的遴选，最终由家乐坊团队的办公楼转型方案，及上海的港汇广场团队的资产提升计划胜出。

另外，为让同事融入公司企业文化氛围，公司也准备了新的萤幕保护显示以及海报，以鼓励同事于日常工作中实践四个行为准则。



▲ 卢韦柏(右五)亲自向家乐坊团队颁发 Hang Lung CEO Award  
Weber Lo (5<sup>th</sup> from right) presented the Hang Lung CEO Award to the team from Gala Place.

### 五大策略 Five Strategies

- 1 以客為尊  
Be Customer-centric
- 2 建立恒隆的品牌體驗  
Build Hang Lung Branded Experience
- 3 加強科技應用  
Embrace Technology
- 4 堅定執行策略  
Disciplined Execution
- 5 堅守恒隆核心價值  
Uphold Hang Lung Core Value

### 优胜个案详情 Details of Winning Cases

#### 家乐坊 Gala Place

##### 办公楼转型方案 Transformation of Office Space

为充分发挥物业的优势及优化租户组合，家乐坊团队发挥创意，四出寻找特色餐厅，将八楼全面打造成餐饮楼层，汇聚三间主打火锅、泰菜及川菜的人气食店，巩固家乐坊作为旺角时尚休闲购物新据点的地位，进一步提升物业的质素。

To leverage on the properties' potential and enhance the tenant mix, the team from Gala Place moved boldly to identify sought-after restaurants with the target of transforming the 8<sup>th</sup> floor at Gala Place into a dedicated dining floor. Three restaurants that offer hotpot, Thai fusion dishes and Sichuan spicy dishes were recruited to further strengthen the unique leisure shopping position of Gala Place in Mongkok and further enhance the property's positioning.



#### 港汇恒隆广场·上海 Grand Gateway 66, Shanghai 资产提升计划 Asset Enhancement Initiative

港汇恒隆广场于2017年第二季开展资产优化计划，分阶段优化项目的南北两座，维持物业的竞争力。

作为上海其中一个著名的购物热点，项目在工程期间照常营业，多个部门包括项目管理部、租务及物业管理部等紧密合作，以周详的计划减少在翻新工程对租户及顾客的影响，成功在复杂的营运环境中继续为顾客提供优质的购物体验，同时保持业务上的优势。



To maintain its competitiveness, Grand Gateway 66 kick-started its Asset Enhancement Project in the second quarter of 2017. The property's North and South buildings have both been undergoing renovation by phases.

As one of the favorite retail destinations in Shanghai, Grand Gateway 66 remained operational during the renovation. The team, comprising both the Project Management Team and the Leasing & Management Team, worked closely together to mitigate the impact on tenants and customers during the renovation. The team succeeded in continuing to provide a comfortable shopping environment for customers, meanwhile minimizing the adverse effect on income.

### 四大行为准则 Four Attributes

- 1 為客戶創造價值  
Deliver Customer Value
- 2 同心同德，體現團隊精神  
Work As a Team Player
- 3 勇於承擔，視工作為己任  
Act As An Owner
- 4 以人為本  
Care About People



# 2019年管理培训生

## 2019 Management Trainees

恒隆于7月迎接2019年新一届的管理培训生。管理培训生计划致力培育一众有才能的大学毕业生成为恒隆的未来栋梁，以配合公司业务不断发展的需求。公司自上年底更在内地院校招募管理培训生，吸引内地大学生加入公司，为公司提供优秀的管理人才梯队。

公司安排一系列的活动，让新一届的管理培训生深入了解地产行业、企业文化、集团核心业务及各部门的运作。管理培训生也会与管理层和历届毕业生见面和交流，了解公司的目标和价值观。

In July, Hang Lung welcomes the new cohort of Management Trainees (MTs) 2019. The MT Program is designed to groom talented university graduates to be the future leaders of the Company and to meet organizational needs across our expanding brand portfolio, which requires an increasing pool of talented individuals. The Company hold recruitment talks in Mainland universities to recruit Mainland students since last year, building the Company's talent pool.

A series of activities are arranged for the MTs to learn about the property industry, our corporate culture, the Group's core business, and the operations of different departments. Sharing with top management team and previous graduates also helped them gain an understanding of the Company's aims and values.



## 加强科技应用

### Embrace Technology

## 推广建筑信息模型技术

### Putting BIM into Practice

借助科技发展以实践可持续增长，恒隆已经采用“建筑信息模型”（BIM）技术从多方面提升公司的工作效率和生产力。建筑业是目前世界上数码化程度最低的行业，而透过BIM革新行业，在建筑设计、施工及整个建筑生命周期中提供并管理数码化建筑资讯的过程。

恒隆于2018年中成立特别工作组推动BIM的运用，务求令多个包括在昆明、无锡、武汉及杭州等地的项目更有效率地顺利完成工程。在9月，公司推出一系列BIM的培训课程，让来自设计及发展部、项目管理部、成本及监控和综合服务部等不同部门的同事从课程得益。至今，超过120名同事的受训时数合共超过2,200小时。

为了展现“同心同德，体现团队精神”的理念，BIM特别工作组和Academy 66学院将推出更多与技术相关的计划与课程，以进一步推动公司员工上下一心地履行与实践。7月的讲座以BIM-Digital Transformation for the Future为主题，请来专家分享BIM如何利用物联网（IoT）、大数据、人工智能（AI）结合为未来数码化转型。请继续留意《连系恒隆》的连载报导，了解BIM的更多信息！



Riding on technological advancements to achieve sustainable growth, Hang Lung has adopted BIM (Building Information Modeling) across many areas, to boost the Company's efficiency and productivity. Revolutionizing the world's least digitized industry, the construction sector, BIM is a collaborative digital modeling process of generating and managing building data, which simulates the actual construction in a virtual environment, from during the design and construction stages through its life cycle. It is a new paradigm contrasting the conventional design and construction industry process characterized by 2D drawings, document-based linear process and lack of interoperability.

A BIM taskforce was established in mid-2018 to help achieve successful project completion in Kunming, Wuxi, Wuhan, and Hangzhou using BIM. In the following September, co-organized between Academy 66 and the BIM taskforce, the Company introduced a series of BIM courses for colleagues across different departments from Design & Development, Project Management, and Cost & Controls, to Service Delivery. As of today, over 120 colleagues have benefited from the over 2,200 hours of training provided in total.

To support the company attribute on **Work As a Team Player**, the BIM taskforce and Academy 66 are partnering to launch more technology-related programs. To further promote best practices company-wide, July's Talk of the Month, themed BIM – Digital Transformation for the Future, featured a guest speaker to share how BIM is set to bring digital transformation, incorporated with the Internet of Things (IoT), Big Data, Artificial Intelligent (AI). Stay tuned to understand more about BIM with *Connections!*





星级服务专区 HL Star Service

# 临危不乱 Be Unflappable

**危** 处理要妥当及时，有赖同事们的危机意识和领导才能。两位来自淘大商场及淘大花园的“绿宝石客户服务——优异奖”获奖同事遇上失火事故时临危不乱，按程序迅速地安排人手调动处理突发事件，将危害减至最低，确保顾客和租户的安全。

▶ 事故期间，大量浓烟和水在店铺涌出。为避免水浸影响其他租户，陈满根指挥同事利用沙包把水引走，并联络有关维修部门和机构候命检查。During the incident, smoke and water appeared from the shops. To reduce the impact of the flooding, Chan Munkan directed colleagues to use sandbags to block the water while contacting the relevant maintenance departments and parties to stand by.



Effective crisis management relies on the alertness of colleagues and their readiness to take the lead and implement correct action to contain any incident that crops up. Two Merit Case winners of the Emerald Award 2018 at Amoy Plaza and Amoy Garden demonstrated their unflappable qualities in dealing with a fire incident, which they dealt with promptly and flexibly according to the proper protocols. As a result of their rapid handling of this problem, the safety of the tenants was ensured and the damage was minimized.

▼ 黄志强（右）获悉火警后立即指挥同事带备装备清理积水，并疏散商场内的客人。Wong Chikeung (right) directed colleagues to clean up the stagnant water with the necessary equipment and help to evacuate customers from the mall.



商场聚焦 Eye on HL Malls

## Fashion Walk 绽放美丽新势力 New Beauty Brands Making Their Way to Fashion Walk

**时** 尚潮流热点Fashion Walk强势美妆时尚圣地，国际美容品牌SkinCeuticals、per FACE、Kérastase及GOUTAL Paris等相继登陆Fashion Walk，为各位爱美潮人带来前所未有的美丽新体验。

**A**s the ultimate hub for fashion and style, Fashion Walk brings new synergies with the introduction of four brilliant beauty brands to bring customers to new personalized experience from head to toe!

国际专业医学护肤品牌SkinCeuticals与医学美容合作伙伴per FACE，携手打造全新一站式综合医学护肤旗舰店，大家更可在此率先体验亚太区独家首发的CUSTOM D.O.S.E.定制精华。产品拥有由皮肤科医生及SkinCeuticals医学团队研发的专利皮肤学诊断程式，结合高端科技与高效医学成分，能针对性改善色斑及各种老化迹象，缔造专业个人化专属护肤方案。

International medical aesthetic skincare brand, SkinCeuticals joined forces with its medical beauty partner, per FACE, to open an integrated medical skincare and treatment flagship. At the store, customers can experience Asia Pacific's first CUSTOM D.O.S.E. serum. With a patented algorithm devised by dermatologists and SkinCeuticals scientists, the serum combines ground breaking technology and the world's most powerful ingredients to deliver a personalized skincare formula that corrects discoloration and signs of aging.

KÉRASTASE全港首间旗舰店KÉRASTASE Hair Spa by La Vie已于铜锣湾Fashion Walk隆重开幕！客人可尊享免费的头皮及头发分析，再以优惠价享用个人化的尊贵护理疗程，令人从头焕然一新。

The brand's first flagship store in Hong Kong, KÉRASTASE Hair Spa by La Vie, has opened at Fashion Walk. Free hair and scalp diagnosis is available at the store, which is set to become a must-visit for seekers of a beautiful new look. Upon finishing the diagnosis, customers can enjoy special discounts on the luxurious hair spa services.

GOUTAL Paris亚洲旗舰店La Maison Goutal登陆Fashion Walk。店内一系列体验活动，引领顾客步入香韵缭绕的空间，踏上GOUTAL香气之旅，探寻迷人的独特芳香故事。

GOUTAL Paris's Asian flagship store, La Maison Goutal, has landed at Fashion Walk. Featuring a series of experiential programs, the new store will inspire customers to embark on an olfactory journey to experience French artistic charm and explore the enchanted tales behind fragrances.

KÉRASTASE



GOUTAL Paris





# 宝格丽 *Fiorever* 咏绽花样 点缀恒隆广场·上海

## *Bulgari's Fiorever Collection Lights up Plaza 66*



As the 22<sup>nd</sup> edition of Shanghai International Film Festival kick started in June, luxury jewelry brand Bulgari set up a pop-up light installation at Plaza 66 with inspiration drawn from its *Fiorever* collection to light up Shanghai's summer. The lighting ceremony was hosted by General Manager of Plaza 66 Ms. Vera Wu, Bulgari's spokesperson Ms. Shu Qi, and Managing Director of Bulgari Greater China Mr. Kolia Neveux, vitalizing the eight-petal diamond flower which symbolizes eternity and wish for an Italian life.

随着第22届上海国际电影节开幕，奢华珠宝品牌宝格丽 (Bulgari) 在6月于上海的恒隆广场设置期间限定的灯光艺术装置，以*Fiorever*咏绽系列珠宝为主题，点亮上海的夏日。亮灯活动由恒隆广场总经理胡惠雅女士、宝格丽品牌代言人舒淇女士和宝格丽大中华区董事总经理Kolia Neveux先生一同主持，让象征永恒和对意式生活向往的八瓣钻石花装置绽放璀璨活力。



▲ (左起) 胡惠雅、舒淇、Kolia Neveux  
(From left) Vera Wu, Shu Qi, Kolia Neveux

# 美食盛宴浪接浪

## *The Wave of Gourmet Feasts*



### 恒隆广场·上海 Plaza 66, Shanghai

恒隆广场联同国际食府举办“恒隆惊筵美食周”，精心设计丰富套餐，让顾客以意想不到的优惠价格享受一流水准的精致料理和卓越服务。

Plaza 66 teamed up with international gourmet outlets to host a food festival filled with delicately crafted menus and surprising discounts for customers to enjoy exquisite cuisine and excellent service.



恒隆旗下的内地商场连环送上惊喜美食盛宴，最近在6至7月为上海和天津的顾客带来恒隆专属的饕餮体验。

Hang Lung's malls on the Mainland are bringing surprising foodie festivals recently in June and July to the customers in Shanghai and Tianjin for the one-of-a-kind gourmet experience.

### 恒隆广场·天津 Riverside 66, Tianjin

天津的恒隆广场压轴登场送上“一起约饭吧”主题活动，以日式美食加上舒适氛围，吸引大批顾客共享盛宴。

Riverside 66 is the last but not least one to deliver the Hang Lung-led event, Dining Together, drawing crowds of customers with delicious Japanese cuisine and relaxing ambience.





首度联乘

Barbie

庆祝潮流教主诞生60周年  
First-ever Crossover with Barbie to Celebrate  
#Barbie60

继纽约曼克顿及东京晴空塔后，Barbie 60周年特别企划You Can Be Anything于今夏天来到香港。恒隆地产旗下六大商场，包括Fashion Walk、雅兰中心、荷李活商业中心、家乐坊、康怡广场以及淘大商场于7月16日至8月30日期间，一系列丰富活动包括时尚Barbie衣橱、60周年经典系列展览、期间限定店等，以Barbie 60周年画风展现其时尚多元的面貌。另外，六大商场亦会推出购物礼遇让粉丝换领限量Barbie精品。顾客参加打卡游戏更有机会赢取机票往巴黎或东京，寻找You Can Be Anything的真谛！

Following Manhattan, New York, and Tokyo's Skytree, the Barbie 60<sup>th</sup> Anniversary special campaign, You Can Be Anything, comes to Hong Kong at six Hang Lung malls this summer, namely Fashion Walk, Grand Plaza, Hollywood Plaza, Gala Place, Kornhill Plaza and Amoy Plaza. The event presents multiple activities and installations across the different malls, themed around the ageless fashion inspiration, Barbie. A few examples include a Barbie wardrobe, Barbie 60<sup>th</sup> Anniversary Display, and pop-up stores among other exiting offerings. The six shopping malls are providing exciting shopping privileges including redeemable items such as limited-edition Barbie souvenirs. By checking in on social media, customers even have the opportunity to win a set of round-trip tickets to Paris or Tokyo to discover the true meaning of You Can Be Anything.



#Barbie60活动网站  
#Barbie60 event website

## Fashion Walk

Fashion Walk在不同位置摆放Barbie巨型装置，而当中最为瞩目的是高达2.5米的Barbie时尚衣柜，首度展出Barbie日本别注版女装服饰及2019年最新鞋履系列，让一众粉丝窥探潮流教主的时尚品味。此外，“Barbie 60周年经典系列展览”也独家展出60个象征不同年代的Barbie娃娃，当中包括联乘国际品牌的限量版珍藏更是不容错过。

To celebrate #Barbie60, Fashion Walk presents exhibits of the ageless fashion doll throughout the mall. The 2.5-meter tall Barbie wardrobe is definitely the most eye-catching sight, debuting the Japanese special edition of Barbie's clothing for women and latest footwear collection in Hong Kong. Fans now have the opportunity to peek into the wardrobe of their ultimate fashion icon. Another not-to-be-missed event is the Barbie 60<sup>th</sup> Anniversary Display where a total of 60 exclusive Barbie dolls from the past six decades are exhibited, including limited crossover editions with various international brands.

► 热心公益的“真女神”何超莲以Barbie造型出席揭幕活动

Celebrity philanthropist, Laurinda Ho attended the kick-off event in one of Barbie's looks

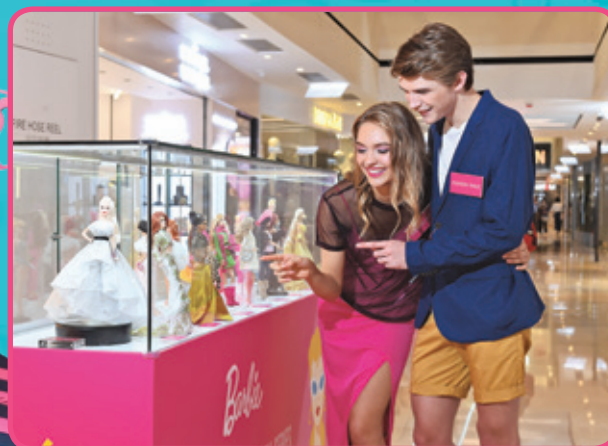
Barbie

FASHION WALK



► Fashion Walk食街亦会展出巨型公仔箱，让大家化身Barbie和Ken于街头尽情打卡  
Two giant doll boxes are a photo-taking hotspot for budding Barbie and Ken

▼ “Barbie 60周年经典系列展览”，独家展出60个象征不同年代的Barbie娃娃，当中包括联乘国际品牌的别注系列及限量版等珍藏，部份更是首度亮相香港  
Barbie 60<sup>th</sup> Anniversary Display showcases 60 Barbie dolls with styles from different times. Some of them were jointly designed by global brands and are being displayed in Hong Kong for the first time





## 雅兰中心、荷李活商业中心及家乐坊

### Grand Plaza, Hollywood Plaza and Gala Place



▲ 家乐坊新派泰国餐厅Morokok就以Barbie主题创作多款泰式美食及特式手调饮品，并增设Barbie拍照区，处处都是打卡热点

Morokok, the Thai fusion restaurant at Gala Place, presents a variety of Thai food and handcrafted drinks with a Barbie theme, together with a special Barbie photo-taking area for foodies to update their feeds



and posting dining pictures to social media with related hashtags. Laurinda Ho, socialite and founder of the independent charity initiative, Smile with Us HK, will also join hands with us to the fund raising ceremony to help those in need.

▶ 人气自助烘焙店Bake Your Own则会推出全港首个获官方授权认证的Barbie烘焙工作坊  
Popular self-service bakery, Bake Your Own, is launching the first officially authorized Barbie baking workshop in Hong Kong

## 康怡广场及淘大商场

### Kornhill Plaza and Amoy Plaza

淘大商场将于7月29日至8月19日于中庭设置Barbie 60周年期间限定店，出售多款限量版Barbie，包括两款极具收藏价值的60周年纪念版Barbie。而淘大学林及康怡学林以You Can Be Anything为题举办填色设计比赛，鼓励小朋友发挥想像力和个人潜能，入围作品将于康怡广场及淘大商场内的Barbie装置公开展示。

From July 29 to August 19, a pop-up store celebrating #Barbie60 can be found at the Atrium of Amoy Plaza, selling a range of limited-edition Barbie dolls, among which can be found two highly collectible 60<sup>th</sup> Anniversary edition Barbie dolls. Amoy Learnscape and Kornhill Learnscape organized a coloring competition with the theme of You Can Be Anything to spark creativity and inspire limitless potential in every child. Shortlisted works will be showcased at the Barbie exhibits in Amoy Plaza and Kornhill Plaza.



▶ 淘大商场于中庭设置You Can Be Anything Barbie 60周年期间限定店，出售多款限量版Barbie  
At the Atrium of Amoy Plaza, the You Can Be Anything Barbie 60<sup>th</sup> Anniversary pop-up store sells limited edition Barbie dolls



想

YAO 音乐节

## 掀起夏日狂热节拍

Reimagining the Mall Experience with the Summer Music Festival

独特优质的体验、多元化的产品服务、以及科技的应用是所有商场未来发展的三大关键。恒隆通过不断加强及创新购物体验，积极响应新生代顾客的需求和期望。广受好评的“想YAO音乐节”将于今夏在多个内地的恒隆广场强势回归，为顾客带来以音乐为主题的多重感官潮流体验，成为当地的焦点盛事。

The future of shopping malls can be summarized in three keywords – Experiences, Versatility, and Technology. Hang Lung has been proactively responding to modern shoppers' needs and expectations by reimagining shopping as a creative and immersive experience. With the return of the much-anticipated Summer Music Festival sweeping across multiple cities this summer, an exciting focal point for local communities is created with a multi-sensory mall experience awaiting customers.

港汇恒隆广场 Grand Gateway 66, Shanghai

16/7 - 10/10

港汇恒隆广场以“BeautyFantasy音色由我”为主题，糅合希腊神话与各种音乐元素，设立大型装置艺术与不同风格的音乐表演。并与国际美妆品牌如香奈儿、迪奥、希思黎及雪花秀等携手创作一个全新的美妆体验空间，助各位男神女神重塑个性形象，登上音乐舞台！



Inspired by Greek mythology and various musical elements, the Summer Music Festival at Grand Gateway 66 carries the theme, Beauty Fantasy. Teaming up with multiple international beauty brands such as Chanel, Dior, Sisley, and Sulwhasoo and many more, the Atrium is set for some exceptional beauty experiences. Customers can try on different make-up and take to the stage for a photoshoot.



恒隆广场·无锡 Center 66, Wuxi

10/7 - 18/8

精美打卡背景墙、发光感应音乐地台及互动音乐知识挑战赛，势将吸引一众潮人到访。加上一系列周末手作体验，如音乐盒制作及歌帝梵巧克力工作坊等，让顾客找回自己的匠人魂。抖音达人更会亲临现场与顾客互动，解锁抖音最新潮流玩法。

A photo-taking hotspot, a luminous music platform, and an interactive music knowledge challenge are highlights that are sure to attract visitors to Center 66. Along with a program of workshops including a DIY Music Box class and a GODIVA chocolate making tutorial, and the appearance of TikTok celebrities around the mall throughout the period, the sheer variety of offerings at Center 66 make it an instant hit with visitors.





## 恒隆广场·济南 Parc 66, Jinan

5/7 - 4/8



幻彩音乐装置、五大周末主题演出、多重购物礼遇及线上互动游戏等精彩内容，打造出济南最想YAO的夏日盛会。顾客可在此感受潮流音乐，拍照打卡，每个周末更有乐队Live Show、舞团对决等多种精彩演出。“恒隆会”会员独家于首日预览体验音乐装置，并于 Surprise西餐厅一边享用美食一边欣赏爵士乐队现场驻唱。

Parc 66 brings the best of the Summer Music Festival with exciting events such as vibrant music installations, themed weekend shows, multiple shopping privileges, and online interactive games. Customers can enjoy the latest hit tracks and take photos at the music installations, as well as listen to the live band and enjoy other performances each weekend. Members of HOUSE 66 enjoyed the exclusive opportunity to preview the music installation and enjoy a bite to eat at Surprise, accompanied by the swinging beats of a live jazz band.



## 皇城恒隆广场 Palace 66, Shenyang

12/7 - 18/8



热情洋溢的街舞为皇城恒隆广场拉开活动序幕。于活动期间每个周末都有不同主题的音乐盛会、时装表演、现代演出将于舞台上演。互动小丑、爵士乐巡游、素描艺人由场外至场内吸引人群驻足。别出心裁的节目为顾客带来耳目一新的商场体验。顾客更可参与幸运抽奖活动，丰富奖品包括手机、蓝牙音响、餐饮现金券、停车券等。

A passionate street dance performance kicked off the Summer Music Festival at Palace 66. During the promotional period, different themed music events, fashion shows and performances will take to the stage every weekend. Clown performance, jazz parades, and sketch artists will attract the crowds, while ingenious programs bring shoppers a refreshed shopping experience. Customers can also participate in lucky draws with crazy prizes including mobile phones, Bluetooth speakers, dining coupons, and parking vouchers.



## 恒隆广场·大连 Olympia 66, Dalian

6/7 - 18/8



集结各种潮流元素及时尚品牌，利用科技将声光结合舞台，加上光彩旖旎的灯光表演，大连的恒隆广场强势推出“想YAO音乐节”。精彩的周末主题活动包括音乐才艺比拼、街舞激斗、VR游戏体验、亲子公益活动、啤酒竞饮大赛等。压轴节目闪耀星空派对将有人气歌手及乐队到场助阵，加上美食美酒和互动游戏，为大连带来一个活力四射的音乐狂欢派对。

Olympia 66 has assembled fashion brands and a host of exciting elements to celebrate the Summer Music Festival 2019 with a brilliant light show. The mall is also hosting creatively themed weekend activities including a music talent competition, a street dance battle, VR gaming challenges, a charity event, and a drinking competition. The grand finale – Galaxy Party – will see prominent singers and bands, fine food and wine, and interactive games bring the vibrant music party to life.



## 恒隆广场·天津 Riverside 66, Tianjin

19/7 - 18/8



天津的“想YAO音乐节”首次与西瓜视频合作，场内更有“会唱歌的西瓜”，让客人透过扫描二维码就能听到轻快歌曲，加上天津人气DJ、网红歌手及不同乐队将现场表演，为观众消暑降燥。北广场的“66 YEAH市”将整月开市，包罗最潮的时装、美食及手作摊位等。并于七夕期间馈赠666份爱情急救箱，同场加映声音画像馆、告白明信片及线上线下互动游戏，成为情人必到打卡胜地。

Collaboration with the short video platform, xigua, Riverside 66 is introducing the Singing Watermelons. The installation lets customers listen to soothing tunes by simply scanning a QR code. Popular Tianjin DJs, internet singers, and different bands are also giving live performances at the mall. Featuring the trendiest fashion, snacks and handmade products, the 66 YEAH Market will be open for shoppers throughout the month, with special programs including a relationship first-aid kit, an audio-visual portrait gallery, and postcards to confess feelings, as well as online and offline interactive games, making it a must-visit hotspot for lovers.





# 细味香港故事 Appreciating a Hong Kong Story

湾仔蓝屋，历史悠久。香港的恒隆一心义工队早前与一班来自葵青区的基层小朋友一同参观蓝屋，在导赏员讲解下认识这个于湾仔屹立近一个世纪的特色建筑及其历史价值，并在工作坊以蓝晒技术制作名信片，共度快乐时光。

The Blue House in Wan Chai has its own tale to tell. Hang Lung's As One Volunteer Team in Hong Kong invited a group of underprivileged children from Kwai Tsing District to go on a Blue House guided tour. Together, they explored the history and features of the nearly century-old architecture in Wan Chai. They also made postcards in a blue print craftsmanship workshop as a cheerful end to the activity.



深度探索  
Exploring

## 沈阳工业历史 the Industrial History of Shenyang



市府恒隆广场组织义工团到访沈阳的可口可乐工厂，透过参观生产线，加深了解这个工业城市的社区发展，领略城市的工业足迹。活动鼓励义工将见闻与亲友分享，推广社区联系。

Forum 66's volunteer team organized a visit to the Coca Cola factory in Shenyang where they learned more about the community development of this industrial city through a guided tour. As they enriched their understanding of the city's history, they are encouraged to share with their families and friends as a means to deepen community engagement.

## 启发环保生活 Inspiring the Green Lifestyle

为加强环保意识，推广绿色生活，济南的恒隆广场策划了一系列以“垃圾分类 环保生活”为主题的义工讲座，详细讲解回收垃圾的概念和知识，让同事无论在家庭或工作间都可以身体力行，实践环保行动。

To reinforce awareness of environmental protection and promote green lifestyle, Parc 66 hosted a series of volunteer seminars on the theme of Recycling and Green Lifestyle. Through gaining more understanding of the recycling concept, colleagues are able to put words into action not only in the workplace but also at home.





## 与小朋友共度

## 难忘的暑假

## Giving Children a Memorable Summer

6月至8月期间，恒隆一心义工队与徐家汇志愿者中心合作举办三个以“暑假同乐日”为主题的活动，与来自低收入家庭的小朋友一起迎接暑假。第一场“DIY披萨创意坊”活动于6月28日（星期五）举行，义工协助15位小朋友制作面团、揉饼底，并让小朋友挑选热爱的配料装饰。当看到自己创作的披萨出炉时，小朋友都流露出满足之情。

From June to August, the Hang Lung As One Volunteer Team joined hands with the Volunteer Unit at Xu Jia Hui to organize three activities under the theme Summer Fun, with the objective of helping children from low-income families to truly enjoy the summer holidays. The first activity, DIY Pizza Workshop was held on June 28 (Friday), during which volunteers guided 15 children to make their own pizzas. They made the dough, kneaded the mixture and picked their favorite toppings. The kids couldn't contain their joy when they saw their pizzas come out of the oven.

## 港汇恒隆广场·上海

Grand Gateway 66, Shanghai



## 恒隆广场·上海

Plaza 66, Shanghai



义工队于6月22日（星期六）前往上海越量儿童心智发展中心，与在该处进行康复训练的自闭症小朋友一起完成沙画，并赠送桌椅及其他教学用具。部分义工更带同子女一起参与，教导他们回馈社会的重要性。

Our volunteer team from Plaza 66 visited kids with autism who were going through rehabilitation training at the Beyond Autism School on June 22 (Saturday). Volunteers helped the children create sand art and presented desk, chairs, and other learning materials as gifts. Some volunteers brought their own children to the activity so to help them learn the importance of serving the community.

## 皇城恒隆广场·沈阳

Palace 66, Shenyang

早前义工队得知丹东市凤城大堡蒙古族乡通往中心小学的村路两侧部分路灯受损，对于独自上学的孩子们带来不便。于是，14位义工于6月27日（星期四）前往当地，为留守儿童送上反光书包、反光帽子，让往来车辆更易看到孩子们，保障小朋友的安全。是次活动更得到当地政府部门，包括共青团省委、辽宁省公共文化服务中心、丹东市凤城大堡蒙古族乡政府的一致好评，并特意向皇城恒隆广场颁发“爱心企业”的牌匾，表扬项目迅速回应当地社会的需要。

The Palace 66 volunteer team recently learned about the difficulties that some school children were facing in a remote village, as the traffic lights on the way to their school in city center were damaged. To address the issue and keep the children safe, on June 27 (Thursday), 14 volunteers delivered school bags and hats made using reflective materials, with the hope that the children would be easily seen by vehicles on their way to school. The activity was welcomed by different local departments and Palace 66 was given a plaque to recognize their responsiveness to the needs of the community.





# 海平面上升的危机

## The Crisis of Rising Sea Level

由于温室气体排放增加，导致全球平均温度持续上升，加速冰川和冰盖融化，以及海水吸收大气中90%的热力，加剧海水体积膨胀，导致海平面不断上升。美国太空总署于2018年指出，全球海平面较1993年高出2.8英寸，而近数十年海平面的上升速度正持续递增。

海平面急剧上升将造成灾难性的影响，例如海水倒灌及极端天气日趋频繁等。低洼的沿海城市更是首当其冲，承受财产损失甚至人命伤亡的风险。长远而言，我们必须按联合国的指示，于2050年前把全球碳排放量减至零，才能减慢以至停止海平面上升。

秉持“只选好的 只做对的”的营运理念，恒隆一直致力减少碳排放以缓解气候变化危机。通过多管齐下，我们目标于2030年减少至少一成以2017年为基准的绝对碳排放量。恒隆所有的新建物业必须达到“能源及环境设计先锋奖”（LEED）金级或以上的评级认证，以确保我们所有的建筑物具能源效益以减少对环境造成的负面影响。而恒隆其中六个内地物业已安装了太阳能电池板，以减少依赖以石化燃料生产电力。此外，我们亦积极适应气候变化，在位于低洼沿海城市的物业设置防水闸。恒隆将通过更多不同绿色措施，继续为全球可持续发展作出贡献。



There are the two major factors contributing to the rise in global sea level. As greenhouse gas emissions increase, this leads to a rise in global average temperatures and the speeding up of glacial and ice sheet melting. At the same time, since 90% of the atmospheric heat will eventually be absorbed by seawater, this will lead to more intense expansion of sea water in terms of volume. According to NASA, in 2018, the global sea level was 2.8 inches above the 1993 average, and the rate of global sea level rise has been accelerating in recent decades.

The rapid sea level rise is considered catastrophic, leading to disasters such as seawater intrusion and more frequent extreme weather events. Low-lying coastal areas are particularly prone to these calamities, which may lead to the damage of property or even loss of life. Achieving net zero carbon emissions globally by 2050, as suggested by the United Nations, is at the heart of the solution to slow down and ultimately to stop sea level rise.

Upholding **We Do It Right** as our business philosophy, we are committed to decarbonizing our business and alleviating the effects of climate change. We have set a target to reduce, by at least 10%, our absolute carbon emissions by 2030, compared to our 2017 baseline through multi-pronged approaches. Our new buildings must achieve Gold Rating or above under the LEED Certification program, to ensure that they are energy-efficient with a low environmental footprint. Six of our Mainland properties have installed solar panels to reduce reliance on fossil fuel derived electricity. We also actively adapt to climate change, for instance, by installing floodgates at some of our properties in low-lying coastal cities. The Company will continue to contribute to global sustainability through more green initiatives in the future.



### 每月奖不停

FunCorner

知道答案的同事请把答案连同中文姓名、所属部门和联络方法，发电邮至Connections@HangLung.com，亦可经内部邮递交到集团传讯部。截止日期为2019年8月23日（星期五），我们会每期抽出共10位得奖同事，每人更可获得当地币值100元的购物礼券。

### 7月号题目：什么东西又大又小？

5月号题目：太平洋的中间是什么？

答案：平

#### 得奖者

尹凯珊 香港  
张浚轩 香港  
申崇屹 恒隆广场·济南  
李姝娴 恒隆广场·无锡

孙郅哲 恒隆广场·大连  
孔 磊 恒隆广场·天津  
杨 莹 恒隆广场·天津

苏 青 恒隆广场·昆明  
白雪华 皇城恒隆广场  
贾孟娇 市府恒隆广场

6月号的答案将于下期公布，敬请留意！



《连系恒隆》由恒隆地产集团传讯部每月出版，刊物保留所有文章及照片的版权。我们雇用匡智会负责信件处理及邮寄地址标签工作，以示对社会企业的支持。

如 阁下选择拒绝接收，请透过《连系恒隆》网页或电邮至Connections@HangLung.com送出指示。

恒隆地产网址：[www.hanglung.com](http://www.hanglung.com)

网上版《连系恒隆》：<http://connections.hanglung.com>

总编辑：谭茵元 副编辑：覃桂婷 林奕彤 张佩珊

Connections is a monthly newsletter published by the Corporate Communications Department of Hang Lung Properties. Hang Lung Properties owns the copyright of all articles and images in the newsletter. As part of our commitment to social enterprises, we hire the Hong Chi Association for lettershopping services.

If you do not wish to receive Connections, please unsubscribe through e-Connections or email to [Connections@HangLung.com](mailto:Connections@HangLung.com).

Hang Lung Properties: [www.hanglung.com](http://www.hanglung.com)

e-Connections: <http://connections.hanglung.com>

Chief Editor: Jennifer Tam Associate Editors: Nia Tam Shannon Lam Sharon Cheung

